




|   |  |
|---|--|
|  |  |
|   |  |

- Nunavut Kavamanga akhuraaluk atuliqtitautiyaa kavamatkunni havakvikmi mihiknaqninga atayumik pimmariktumik piyakhangit, ihuaqtumik, ihumaalutigiyayumiklu.
- Maniliqiyiitkut tuniniaqtuq kavamatkunni havakviuyut ukunungalu kavamatkunni timiqutigiyayut ihuaqtumik atuqtakhanginnik hunavaluknikluuniit, qanuriliurutingit, uqaudjiutimik ilihaidjutikhamikluuniit ukununga pihimagiamikniking havakvikmi angiqatigiingitkumik munariniq pinahuarut.

## Uktuutkhat

Una maligaq turrangayuq tamainut havgviinnut Nunavut Kavamangani timiuyunullu.

Tamna maliktakhaq pidjutigiyait tamaita aadlatqiinguyut havakvikmi angiqatigiingitkumik piyut havakvikmi ahiniitkumiluuniit havakvikmi, pikpat angiqatigiingitkumik talvunga havaktiliriniqmut piqatigiikniq.

Talvani ittumik atuliqtitauninngalu maligaqmik pittailingittaa havaktut pilaarutinginnik pigiami aadlamik ihuarhaidjutikhanginnik. Ilauttaqtut kualiqinikkut, unniqhiurutigilugu, unniqhiurluni atuqhuni maligaliurnimik.

Nunavut Kavamanga munarilimaitaat piliurninnga maligaliqinirmut pidjutauyut havaktunut piimayut aadlanik ihuarhaidjutikhamiknik.

## NAUNAITKUTIT

4. **Havakvikmi Angiqatigiingitkumik** piyuq uumunnga maliktakhanut angiqatigiingitkumik piyut havaktukhat piyut havakvikmi hilataaniluuniit aadlaukmat uumilruikhipkaiyuq taimaa:
  - Tamna inuk aaniqtinginnahuangitaa aadlanik inuknik pipkaidjutiyuq uumannga angiqatigiingitkumik,
  - Ilihimangitkumi tamna angiqatigiingitkumik piyuq,
  - Ihumaginiaqtuq havaariyaa pilaarutautigiyaalu taimaatut piliqtuq inukmut,
  - Ikayuqtuq ihuaqtumikluuniit tuniliqtuq timiqutigiyayumut inukmulluuniit pipkaidjutiyuq piliqtaminik.



Imaa ittungnaqhiyubluni aallatqiingnik pitquhiqaramik, uqaqatigiiluanngitutik pitquhimingnut, ilitquhimingnut, ukpiriyamingnut, idjuhimingnut, inmik piyumayamingnut.


5. Havagvingmi ihuiguuutiniq Ihuaqhautit Maliktakhat kangiqhinaqtuq imaa ihuaqtumik ihuaqhainiq ihuiguuutininik, imaangunngituq apiqhuipkailuni, ihuaqhaidjutaavaktunik taimani, naalaktitailutik. Ihuiguuutittailinikkut uumilruhuutituunngituq. Ihuaqtumik maliglutik uqaqatigiikhutik ihuiguuutiyungnik, unniutiqattaqhutik ihuarutikhamut.
6. **Ihivriuqtiuyuq** atahiiinaqmut pingittuq inuk tikkuqaqtauhimayuq atan'nguyap tuglianik ihivriuriami havakvikmi ihuigiyauyumik unalu ihuigiuyuq havaariyangani uumani maliktakhaq.
7. **Angiqatigiikniqmut** imaatut ittuq aturninga inuup, ilaliutihimayumiklu, unalu pimmariktumik piyangit pingahuanit ilauyut ihuarhaidjutingani ihuigiyaunut. Ikayuqniaqtuungittutut, Ihuaqhaiyi hakugingniqanngittuq angirutigipkainiarluni inmi ihumaliurutiminik kihimi uuktuqhimmaaqtillugit angirutiqariamngni.

## ILLUANITTUT

### 8. Havagvingmi Ihuiguuutiniq Ihuaqhautit

- (1) Angiqatigiingitkumik humaangittuugaluaq havakvikmi inmat humi itkumilu taimailiunginnaqmata. Tamna havakvinga atuqtakharaluanga angiqatigiingitkumik nakuuyumik ihumaliurutautikhamiklu. Ihuiguuutiniq imaa ittaaqtuq:
  - Ikayuutauttaaqtuq naupkarluni ihuaqhailuni ihuinaarutininik
  - Hulidjutikhanut ihuariyaayunik pidjutauttaaqtuq
  - Havaktut takupkarlugit amigaittut ihuarutauyukhanik
- (2) Takunariglutik haputiqauiqarluni ilauyukhauyut havagvingni ihuiguuutiniq ihuaqhainirmut. Ihuiguuutiniq atuqtakhaunngittuq havaktut quviahuutiyunainmata havakhutik.
- (3) Kitut angiqatigiingitkumik munariniq qanuriliurutinga naunaiqtakhaa iquhimaittakhaa piyakhangit, ikayurlugu havaanga maliktakhangalu katimayiinginnit, ikayurlugulu havakviup hivulliutigiyakhangit.


### 9. Unniqhiurutit Maliktakhauyut

|   |  |
|---|--|
|  |  |
|   |  |

- (1) Havaktut ihumagiyut ayurhautipkaiyut havakvikmit angiqatigiingitkumik qilamiuqluni uqaqtukhaq angiqatigiingitkutinga atan'nguyamiknut. Ihuigiyutinganik uqainnarialiklu Havaktuliriyiitkut atan'nguyanganut, Havaktunut piqutingit uqaudjiutingit, unalu unaluuniit katimayingit havaktingit pittaarumi, talvanilluaq angiqatigiingittut ilaupkarumi atan'nguyanganik.
- (2) Titiraqtakharaluangit hulidjutingit angiqatigiingitamiknik naunaiqlugu qanga piyuq, humunngaqtumi, humi atinginniklu inuit angiqatigiingitamiknik.
- (3) Tamna atan'nguyaq ikayuqtuq havaktingaluuniit naunaiqtauyuq titiraqhimayuni 9. (1) ihivriuqniaqtaa tamna ihuiguutigiyauyuq, uqaqatigilunilu ihuigutigiyauyumut, qilamiuqluni ihuaqhainiaqtaa pipkaidjutigiami ihuaqhaidjutikhamik talvunga angiqatigiingittunut.
- (4) Taimaa pilimaitkumiuk hamna qaangani titiraqhimayuuq ihuarhalimaitkumiuk angiqatigiingittaminik, tamna ihuigiyuuq piqaqtuq pingahunik pittaaqtaminik ihumagiyakhanganik kitut ihuatqiaq ihuaqhaidjutinga ihuatqiaq. Tamna ihuiguutigiyuuq hapkuninnga pittaaqtuq:
  - Apirhiluni ihuarhidjutikhaanik atan'nguyap tuglianganut Ministaup Tuglianganulluuniit, Maniliqiyiitkunit
  - Tuniluni titiraqhimayumik ihuigiyanganik atan'nguyap tuglianganut Ministaup Tuglianganulluuniit, Maniliqiyiitkunut ukunanulluuniit
  - Tuniluni ihuigiyamiknik pipkaidjutigiquplugu Angirutautinngitainnik unalu Ihuigiyanginnik, Titiraqninga 701 uumannga Havaktuliqiyiitkut Maliktakhaq unaluuniit Kavamatkuni Havaktiit Angirutigihimayangit

#### 10. Havaanga Angipkainahuarutiutimit

- (1) Angipkainahuarutiutimit tikiutinahuaqniaquq angirutimik ihuigiyauyuq angiqatigiingittumullu tuniniaqtuqlu taiguagakhamik Ministaup Tuglianganut, Kiinauyaliriyiitkunnut qanuriliurutinganut taafumunga qanuriliurutinganik.
- (2) Angiqatigiikniqmut piinarialik taimaa angiqatigiingittumit ihuiguutigiumiklu angiqqata titiraqlutik angiqutut piluni angiqatigiikniqmut qanuriliurutinganik

|   |  |
|---|--|
|  |  |
|   |  |

- (3) Tamna munariyuq atan'nguyaup tuniniaqtuq Angipkainahuarutiutimit piyuq ihuigiyauyuq angiqtagiingittumullu.
- (4) Ihuarhikpat, tamna ihuigiyauyuq angiqatigiingittumullu sainiqniaqtaa angirut kitut kikliqaqniaqtuq naunaitkutinganut ihuarhidjutimut ihuigiymut. Aadjiliuqtat hiamittakhaunngittut, tutqurlugit Havaktuliqiyitkut pidjutait maliglugit, anullautidjutaittumik, imaalu ukiumi atauhirmi ihuiguuutihimaittumik.


Ihuigiyanginnik Ihivriuqtauyukhangit Atan'nguyat talvunga ihuigiyanginnik pipkaidjutiyuq ukunanik.

#### 11. Unniqhiurutinik Ihirviurninga Auladjuhia

- (1) Atan'nguyat talvunga ihuigiyanginnik pipkaidjutiyuq ukunanik :
  - Naunaipkarlugit tamaita havaktut pilaarutinginnik Munariyakhangillu
  - Akhuurutilugit tamaita ihuiguutigiyayut hiamitiqhimaittumiklu, ihuarhinahuaqlugillu qilamiuqtumik
  - Piluni ihivriurutikhamik ihuigiyauyuq naunaiyariami havaktauliqtuq angiqatigiingitkumik uukuutaungittumik uumilruikhaiyumik aulapkaidjutingittumik pipluniluuniit. Havaktuliqiyitkut tikuaqtauhimayuqluuniin, (takulugu 18 hapkunani HRM 1010) ikayuqyauniaqtuq ihuaqhaidjutighaanik
- (2) Tamna Atan'nguyaq, Havakvikmi Aaniaqtailininnga, Aaniqtailininngalu unalu Nakurudjutikhanginnik tikkuqaqniaquq inukmik ilaungittuq ihuigiyauyumut ihivriuriami ihuiguutigiyanganik, ihumagilugu ihariagininnaga piqarumi Ihivriuqtiuyuq ukununnga ihuaqtumik ilitariyauyuq uqauhitigut ayuittiaqhimayumik.

#### 1 2. Pilaarutingit Ihuiguutigiyup

- (1) Inuit ihuiguutigiyut titiraqhimayumi maliktakhami ukunanik pittaagtut:
  - Ihuiguutigiyamiknik ihivriuqtaunginnarialik iqhiungittumik kan'nguhukhimaittumiklu ihumagingilluni taimailipkainiaqtuqlu, ihivriurutikkut ihuarhidjutikhatigut piliurhimayuq maliktakhamitigut

|   |  |
|---|--|
|  |  |
|   |  |

- Piumagumik, maliktiqarialik inukmik kitumik apirhuqtautilluni unalu/unaluuniit angiqatigiikniqmut piyut angiqatigiingittumut. Akiliqtakhangit piyut angipkainahuarutiutimit inminik akiliqtakhaa
- Ilihimaluni titiraqhimayut ihuiguutigiyayut titiraqhimayangilluuniit iliurapkailimaitait titiqqanut tutqumavingani;
- Piyuq piliurninnganut ATIPP, naunaipkaqtauyukhaq iuharhidjutikhamut iliurayaqhimayuq pikmat naunaiqhimakmat ihuiguutigiyayumik


### 13. **Munariyakhangit Ihuiguutigiyup**

Kangiqhittaaraluaqhuni havagvingmi ihuiguuutiniq ihumaalungnaqtuq takuyayumangituni, ikpingnaqturlu havaktut ihuittumik atuqtakharinngitaa Havagvingmi Ihuiguuutiniq Ihuqahtutit havaariyanut, tuhaayakhanut, inuungmiunikkut hulilukaaqqat taapkuninga pinahuaqhutik unniqhiurlutik quyaginnaq.

- (2) Munariyakhaa havaktut havakvikmi angiqatigiingitut ayurhaliqtut qiniqhiagiami naunaitkutamik atan'nguyaminit havaktimilluuniit titiraqhimayumi 9 (1) qanuriliurutingit kitut piinarialik iuharhigiami angiqatigiingitamiknik.
- (3) Munariyakhaa Havaktunut ayurhautimiknik naunaipkarlugit, pittaarumik, talvunga ihuiguutigiyumut, ilaugiami inuknut munariyut ikayuqtut iuharhinahuariami angiqatigiingitamiknik inminik havaktinngitlu ikayuriami taimaa ihuigiuyuq ihivriuqtaugiami ihuaqtumik.
- (4) Munariyakhaa tamna Havaktunut pipkaidjutauyut uqariamikni ihumaalutigiyanginnik naunaittumik aturumilu qun'ngiaqtunik uqarumik qanuqtut ikayuqtaat ihumaalutinga Havaktup.

### 1 **4.4tPilaarutinga Angiqatigiingittup**

- (1) Inuit ilauyut ukununga angiqatigiingitumut ukunanik pittaqtuq:
  - Tuniyayukhaq naunaitkutamik angiqatigiingittup havaktullu ayurhautipkaidjutinganik, atingalu ihuiguutigiyayup; tuniyaugiamilu qanuqtut ihumagiyamiknik uqaqtauyuq angiqatigiingutinganik

|   |  |
|---|--|
|  |  |
|   |  |

- Piumagumik, maliktiqarialik inukmik kitumik apirhuqtautilluni unalu/unaluuniit angiqatigiikniqmut piyut angiqatigiingittumut.
- Ihuaqtumik piyukhauyut ihuaqharahuarumik ihuiguuutiuyuq
- Piluni naunaitkutat qanuritaakhaanik ihuiguutigiyayumik piyuq ATIPP-mut
- ilihimalutit iliurapkailimaittuq titiqqanut tutquumavianganut pipkaidjutauyuq uqautininnganut angiqatigiingittunik

#### 15. **Munariyakhangit Angiqatigiingittup**

- (1) Munariyakhaa Havaktunut ilitariyauyuq angiqatigiingittumik ihuiguutigiyayumit ilauyukhaq inuknut munariyut ihuarhaiyakhaanik ukununnga ihivriutukhanik uqaqtauyumit angiqatigiingittunut piinariaalaqigiamilu taimaa angiqatigiingittut ihivriuqtaunginnarialik ihuaqtumik.

#### 16. **Havaangit Munariyakhangillu Atan'nguyangit**

- (1)Atan'nguyangit munaqhiyukhat kihimi pilimaitut hapkununga: :
- Kangirhigiami maliktakhat uqariamilu naunaipkarlugit tamainnut havaangit aadlanut inuknut havaqatigiiktamiknut munariniqaqtuq Nunavut Kavamatkunni
  - Ihuaqhainahuarluni ihuiguuutigiyayunik havaktullu ihumaaluuktaililugit taavumuuna ihuiguuutikkut
  - Uqaqlugit angiqatigiingitkumik ihuaqtumik naunairumik naunaipkarlugillu atan'nguyangit ilihimayut taimailiuqtumik havakvikmi angiqatigiingitkumik ayurhautipkailiqtuq, qiniqlunilu uqautigiiktumik ikayuqtauniq nakuutqiamut naunaipkairiami ihumaalutigiyayuyuq
  - Akiniaqtuqariittumik unniqhiutumut
  - Ikayuqluni ihivriutukhanik ihumaalutigiyayuyut uqaqtauyut titiraqhimayumi maliktakhami apiriyuyuq munarilunilu tahapkuat ilauyut talvannga ihuaqtumik ihuaqhiyait naunaipkairiami angiqatigiingitumut

#### 17. Havaariyakhait Havagviit Tugliuyut Atan'nguyat

- (1) Havakvium Atan'nguyangit munariyakhait uqaqatigilugu Ministaup Tugliata, Kiinauyaliriyiitkunni:
- Ihuaqhainahurlutik havagvingni ihuiguuutiuyunik



- qanurunaatittihimaitumik qilamiurlutik
- Tuniyaukpat ihivriuttip kagniqhipkaidjutaa talvuuna havagvingmi ihuiguuutigiyauyumik, unniqhiurutigiyauyut piyautaaqqata ihuaqnahuariangita
- Naunaipkarlugit tamna ihuigiuyuq, angiqatigiingittuq, munariyullu atan'nguyat ihuaqtunik piyangit piqaqqat
- Taimaa uqaqtauhimayuq angiqatigiingitkumik pipkaidjutingitpat; uqarluni titiraqhimayumik ihuigiyauyuq angiqatigiingittuqlu uqaqtauyuq pipkaidjutiuyuq/tuniyut ukununnga angiqatigiingitkumik atan'nguyangillu

**18. Havaangit Munariyakhangillu Atan'nguyaannulluuniit Maniliqiyiitkunut**

- (1) Ministaup Tugliata, maniliqiyiitkutlu munariyakhait:
- Piliuqluni pitqulunilu maliktakhangit pittailigiami uqariamiluuniit angiqatigiingitkumik havakvikmi
  - Tamaita havaktut kangiqhipkaqtauyukhauyut uvuuna maliktakhaitigut
  - Uqaudjivaklugit ikayuqlugillu titiqiqininnganut una maliktakhaq

**19. Havaangit Munariyakhangillu Atan'nguyamit, Havakvikmi, Aaniaqtailininnga, Aaniqtailininngalu unalu Nakurudjutikhanginnik**

- (1) Ministaup Tugliata, maniliqiyiitkutlu munariyakhait:
- Munariniaqtait ihumaliurutikhait aturlugit uvani titiraqhimayut maliktauyukhat
  - Unniqhiurutigiyauyut havaktunit tuniyauhimayut atan'nguyanit ihivriuqhimayait titiraqhimayut uvani Ihumagiyayut 11: unniqhiutanik Ihivriuturikhait
  - Naunaipkarlugit tahapkuat ilauyut angiqatigiingittumut, atan'nguyangit aadlatlu ilauyut taimaa ihivriutukhanik piliqtait qanuriliurutingalu una ihivriutukhanik pipkaidjutigiquplugu ATIPP-mut
  - Tunilugu aadjikutaliurhimayumik ihivriuttip taiguagakhanik ihuigiyyumut angiqatigiingittup piyuq ATIPP-mut, tunilugit pidjutikhaq kiugiami uqaqtauyumik unaluuniit tunilugit aadlanik naunaitkutat
  - Illitturipkaidjutkhanik pilutik makpiraaniglu kangiqhiutikhanik havagvingmi ihuiguuutitut ihuaqhainikkut
  - Naunaiqlugu tamna ihivriurut iniqtauyuq kingulliqpaakhaqlu





taiguagakhaq, tuniyauyuq atan'nguyap tuglianut qilamiuqluni  
taimaa malruuknik tatqirhiutinik taimaa apirhuut  
ihivriurutikhamut piliuqqat

## 20. Havaangit Munariyakhangillu Ihivriuqtiuyunit

(1)Atan'nguyangit munaqhiyukhat kihimi pilimaitut hapkununga: :

- Ihivriuqtukhaq havakvikmi angiqatigiingitkumik ilaliutihimayumiklu, iluittumik qayagittumiklu maliquplugu tamna ATIPP
- Apirhuqlugit tamarmik ihuigiuyuq ihuigiyauyumullu uumunnga angiqatigiingitkumik qilamiuqluni
- Naunaiyarlugit kitut naunaitkutat ukuatlu qun'ngiaqtut akhuurutauyut uumunnga angiqatigiingitkumik
- Apiqhurlugit ihuariyauyut tautukhimayut ihivriurlugillu titiraqhimayut ilauyut uvunga ihuiguuutitut
- Inirlugu ihivriurutit tunilugulu titiraqhimayuq kangihidjutikhaq siksit havailaat aniguqtinnagit ihivriuqhilarutaanit

## PIDJUTIKHAIT ATAN'NGUYAT KATIMAYIIT

Hunavaluit uumani maliktakhaq pipkailimaittuq kiklikhaqlugu pilaarutingit Maligaliurvikmi Hivuliqtinginnut ihumaliuriamiknik piliqlutikluuniit pimmariktumik piyangit havakvikmi angiqatigiingitkumik munariniq maliktakhaq Nunavut Kavamanga, hilataani una pidjutinganit una maliktakhaq.

## ATANIQTUIYIT NAUNAIYAUTILU

*Inungnun Tuhaqtitauyughaq*


*Nunavunmi Kitkutuinat Piyumautingit Maligaaq*

Havaktiit Angirutingit- Nunavut havaktiit Ikayuqtingit

Havaktiit Angirutingit- Nunavut Ilihaiyit Katimayiit

Ilaunngitut havaktut - Makpiraaq

Angayukhiit Atan'nguyat –Makpiraaq

|   |  |
|---|--|
|  |  |
|   |  |

Uumilrungnailrumi Havagvingni Maligaq

Hapummiyaarnirmut Hiamitirnaittunun Titiraqtauhimayunik Maligaq

Havaktuliqiyitkut Makpiraangit

Ilanga 701 – Ihuinaarniit Unniqhirutillu

Ilanga 801 – Havaktut Pamirutait

Ilanga 1010 – Uumilruhngnailrumi Havagvingmi

### **UQAQVIGHAQ**

Naunairyuumirumaguvit ilitturigumaguvilluuniit, uumunga uqaqatigilutit:

**Tukimuaqtittiysi, Havaktiinut Piqutingit Havaariyanginnullu Ihivriuqniq**

**Maniqliqiyiitkut**

**Iqalukni, Nunavumi**

**975-6211**